

Опис вибіркової навчальної дисципліни

Назва дисципліни	1-ф01-35- Синхронний переклад з/на англійську в сфері підприємницької діяльності з країнами Далекého Сходу (країнознавче спрямування - рівень B2)
Рекомендується для галузі знань (спеціальності, освітньої програми)	Для спеціальностей усіх галузей знань
Кафедра	Порівняльної філології східних та англомовних країн
П.І.П. НПП (за можливості)	доц. Мащенко О.А.
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс (на якому буде викладатись)	4 курс, непарний семестр
Мова викладання	Українська, англійська
Вимоги до початку вивчення дисципліни	Рівень англійської мови B1-B2
Що буде вивчатися	Специфіка синхронного перекладу в процесі спілкування, ведення ділових перемовин з представниками ділових кіл Китаю та Японії
Чому це цікаво/треба вивчати	Розуміння специфічної вимови англійських слів носіями китайської та японської мов, багаторівневого екстралінгвістичного наповнення семантичних одиниць і категорій англійської мови у поєднанні з традиціями ведення ділових перемовин є одним із головних чинників професійного синхронного перекладу у сфері підприємницької діяльності
Чому можна навчитися (результати навчання)	Синхронному і послідовному перекладу у процесі спілкування між носіями слов'янських мов та китайської/японської мов із врахуванням ментальної/культурної різниці у сфері підприємницької діяльності
Як можна користуватися набутими знаннями і вміннями (компетентності)	В процесі спілкування і проведення ділових перемовин з представниками ділових кіл Китаю та Японії
Інформаційне забезпечення	Наукова бібліотека ДНУ ім. Олеса Гончара, електронна бібліотека викладача, інтернет ресурси
Види навчальних занять (лекції, практичні, семінарські, лабораторні заняття тощо)	практичні заняття
Вид семестрового контролю	Диференційований залік
Максимальна кількість здобувачів	15
Мінімальна кількість здобувачів (для мовних та творчих дисциплін)	10

Декан факультету

Ирина ПОПОВА